|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Timecode | Original Content | Translated Content |
| 0:01 | Your device contains an internal GPS. | Seu smartphone contém um GPS que, |
| 0:04 | In addition to giving you driving directions, it's used for many other things from geotagging photos to serving you ads from local venues. | além de dar instruções de direção, é usado para marcação geográfica de fotos ou difusão de anúncios de negócios locais. |
| 0:12 | On your device, it's usually called location services. | Geralmente, isso é chamado de serviços de localização. |
| 0:15 | And you have some control over whether it's turned on or off, so should I enable location services on my phone? | Você pode ativar ou desativar o recurso. Mas devo ativar os serviços de localização no smartphone? |
| 0:21 | It's a big question. In fact, it's so big, you need to make your own decision. | É uma grande pergunta. Na verdade, cabe a você tomar uma decisão. |
| 0:27 | There's no right or wrong, only being informed. | Não há certo ou errado. Basta informar-se. |
| 0:30 | So, I'm doing this one a little bit differently. | Vamos analisar o recurso de outro modo, |
| 0:32 | Pros and cons, good things, bad things, we'll start with the good. | com os prós e contras, coisas boas e ruins, começando com o positivo. |
| 0:38 | GPS directions, photos can be geotagged to make it easier to group them by where they were taken. | Obter instruções de direção. Marcar fotos geograficamente para agrupamentos por localização. |
| 0:45 | Location-based reminders, like being reminded to put out the trash when you get home. | Criar lembretes baseados na localização, como jogar o lixo fora ao chegar em casa. |
| 0:50 | Checking into restaurants and venues from social media. | Postar visitas a restaurantes e lojas nas mídias sociais. |
| 0:53 | Sharing your location with your friends to make it easier to meet up. | Compartilhar sua localização com amigos para facilitar o encontro. |
| 0:57 | Traffic alerts and letting you know if you need to leave a few minutes early to make it to an appointment. | Receber alertas de trânsito, avisando se é preciso sair antes para chegar a um compromisso. |
| 1:02 | Retail stores giving you coupons when you physically visit them. | Obter cupons ao visitar lojas de varejo. |
| 1:06 | The ability to find a lost or stolen device and finally checking the weather from where you are right now. | Encontrar um dispositivo perdido ou roubado e verificar o tempo de onde você está. |
| 1:13 | All right, now it's time for the bad. | Vejamos os aspectos negativos. |
| 1:15 | Lower battery life. It's going to use up some of your data plan. | Menor duração da bateria. Uso do plano de dados. |
| 1:20 | If you check in somewhere, people will know when you aren't home. | Se você postar sua localização, vai revelar que não está em casa. |
| 1:24 | Companies that track location data sometimes sell it or hand it over to officials. | Às vezes, algumas empresas vendem ou compartilham dados de localização. |
| 1:30 | You can, and probably will get ads served to you based on nearby stores. | Talvez você receba anúncios de lojas próximas à sua localização. |
| 1:36 | If you're sharing your location, people may be able to find you when you don't want them to. | Se indicar sua localização, as pessoas vão encontrar você, embora queira privacidade. |
| 1:41 | And finally, a rogue employee could look up your data for malicious reasons. | Por fim, um colaborador desonesto pode usar seus dados para fins maliciosos. |
| 1:45 | (alarm beeping) Now that you know a little bit more about what you or your device can do with location services, you can fine tune the settings to something that you're comfortable with. | Agora que você sabe um pouco mais sobre o que pode ser feito com os serviços de localização, ajuste as configurações de acordo com suas preferências. |
| 1:56 | Check location settings frequently on the device to see what apps are using it. | Verifique-as com frequência, para ver quais aplicativos usam sua localização, |
| 2:00 | And change the settings to something that you're comfortable with. | e altere-as conforme preferir. |
| 2:03 | If you do like to check into locations and post about it, it's fine, just check in when you're leave, not when you arrive. | Se você gosta de postar sua localização, tudo bem, mas faça isso quando for embora, não quando chegar. |
| 2:10 | This way, you get the benefits and the fun, but your safety and security isn't compromised. | Assim, você pode se divertir sem comprometer sua segurança. |
| 2:15 | And finally, think about the safety and privacy of others, always ask permission before posting the location information with somebody else. | Para concluir, pense na segurança e privacidade dos outros, sempre pedindo permissão antes de compartilhar uma localização. |
| 2:21 | (upbeat music) |  |